

Sybill Feucht

MY_FAMILY_04

Videoinstallation mit 6 Monitoren auf DVD

Birthdays



„... Happy birthday Mark / Thank everybody – thank you – I am proud of my family / blow it – yeah! – happy birthday! / make a wish Nana! – quick – whoooooooooo! – they were all aout and they just came back / Hey Grace, it's the time to sing – aha – say thank you Gracy – oh – yes she does love you, yea she does, she said thank you / ready to blow out the candles? – ready? / blow your candles – push – that one – yeaaaah! / let's go play James – say cheese – say cheese – yeah – say Happy Birthday – this is the same camera I got your Birthday Party on – yeah – say cheese – oh, hallo, say cheese – o.k., blow the candle – yeaaaah – ready? – blow, blow! – blow! – this one! – big blow! – ye-aaaaaaaah! / today she is one – what are you doing? – I am videotaping the waitress with the cake – oh, what's that? – thank you – what is in there? – oh, what's that? – oh, wow! – wow, that is your birthday – she missed it – Jessica, it's a ‚Jack in a Box‘ – she is not interested in that neither – dada – how does that ball taste Jessica? – bababababa – new socks, new socks, do you want to try them on? – not bad – Jessiva look at this – puppy is dead – Dady got your puppy – where ist doggy? / Ryan did – do it again, do it come on – oh my god that was like a vacuum cleaner – I mean Ryan did it to them – eeeeeeeh ist my birthdaaay! – can you reach over and turn that light on raight away? – so Liza can I ask you a question? – why do you not want a videocamera? – I do! – you said a while ago you didn't want one – yeah I do – remeber? – oh, that's because you



guys saved money for me – save money for you? – yeah to save money – Any, whats that? – wow! – what's you do? – why he always give a reaction? – I need a lighter , matches – how could everybody looks at me when they want a lighther? – you always have one – that's not the point – why is matthew always late for my birthday? – where is Mel? – sleeping on the couch – it's my birthday! – it's your birthday? – good god don't film me – haha – I love it – o.kkkkk! – that's pretty groce – you eat my cake? – o.k. – can you pass me the big blades mom? – get your own – moment – I wanna taste it - do you want any? – Liza wanted a piece of cake? – yes – I do not know if thy want one after they have seen it all – it looks pretty groce but it tastes good – it's ocecream melted – I let you guys know if I die, I go on and eat it – tastes good – it's really, really good – Mome I give you this, it looks like crab and it tastes great – that's the best I ever had – it's really good, but it looks like crab – mh, there is a hole nut in there – oh, are you taping that? - I told him to – I know , but dam it's still I forgott you are taping – anyone want's more sauce? – you John, Jesus – you know how that looks like? Brown 42 – brown 29 – brown 42 – brown some / oh, my God – Jesus / wow, you did it! – pictures of the cat / a wish! / make a big wish – hu, all right! / blow the candle – all right! – how old are you today? – 5 years old! /

Children



„... come on – start taking – that's what you are supposed to do – you are supposed to start talking now – ba ba ba – bada baba da – ayaya – lalalalala / 75 inch, 74 inch – 72 – yeah – that is Harpers first bottle, saturday morning july 28, 9.28 am – year 2001, we stay in North Carolina – she doesn't seem to be having a problem at all, that's good – oohh - now, she likes to eat – what do you think about that dad? – she is eating – yeah , doesn't hurt does it? / dadada, you can do it – come on, dadadada - oh harper – dadadadada – dadadadada – dadada – dadadaah – ayayayayaaaah / know what? – o.k, say cheese – ready? – cheese! / hallo, hallo – hi, hi, hi – you are not gone talk now, are you? – you are not gone talk like you were, are you? / Momy, Dady, Momy, Dady / little girl! / I can not tell the ... so – yeah / I take a picture , o.k.? – Dady – of me an Harper, ready? / again Hardy? – I make God – what ... indeed – my gosh – what's that? – I dont know whats missing / Harper is eating prank on Christmas Eve – the Christmas morning should be very interesting – Dady is

feeding Harper prank – o.k., Haper is sitting in her chair – feed her Dad – I think she likes him – she knows exactly what she is doing , she is going to want to eat for a long time – we don't clean her off – what do you want me to do? – clean her hands off, because otherwise she is going to be filthy / monkey - there is a monkey bake there? – where is that monkey? – is there a monkey on my back? - who is the monkey on my back? – hallo! –boy, oh boy! – I had a Harper on my back – smile for the camera, cheese – cheese – oh, Mamy / oh, here comes a big one / baaba – baaba – mamay, maymay – who's that?, who's that? - is that your baby? – what's your babys name? – what's you babys name? – ha? – is your babys namemh.... – I got you / I am coming to get, I am coming to get you! – hahahaha! - you are trying to run away, ha? – I am coming to get you! – iiiiiiiiiiiiii! – you are coming to get me - hihihihih - look how beautiful this is – what? / yeah – o.k. – right now? – yep – o.k., go – Haper, you, you – you are o.k.? – keep her talking – look Harper / Mamy – say hi mamy – Mamy! – I see my Dady, I love my Dady – Mamyyyy! – yeah, we are all so happy with youuu – yes we are, we are so happy with you – we are very happy with you baby bell – we love baby bell , love baby bel , baby bel , baby bell – I love my baby bell, baby bell, baby bell – I love my baby bell, baby bell, baby bell – baby bell, baby bell – yeah , you wanna keep Mamy? Keep, keep, keep? – ah, look at that, ooh – oh yes we souldn't – look at yours, look at yours / what are you doing? – say something – say something – it's recording – are you asleep? – wake up! – wake up pipi! / Emily! – where you go? Let me get movies of you / am I look at grandma? – it's recording I think – Wrigley! - look here – hey / put your animals name in here – ayaya – you don't know – do you have a hyppopotamus?

Leisure

„... Stay up / give a little wave to the camera / there you go / say hi everyone / hi everyone / good / I get stuck in / go, go! / o.k., go go go go! / watch it / go go! / wooh! Stopp it! / go for it / very good! / come on / go go! / go it! / going around the room / for the highest resolution / is that your camera? / aha / I am taking a movie! / I am taking a movie everybody! / do have a good time! / o.k. / we are driving out / oh, ohoh / we are going to turn around / so, here we go, nice relaxing day on the boat / give everybody an idea what happend on this trip / Sharon is trying to pee / no, no! - Mary Ann says she can't pee under such





circumstances / Mary Ann how is it going down there? / she can't do it / o.k. / isn't it beautiful? Isn't it beautiful? / Mary Ann how is it going? / we are taking a tour on the ground / they are fuzzing each other / now / quiet a few / they keep circling / aha / Super! / wo is er denn? / das is richtig gut! / komm! / weiter! / herrlich! / komm her, noch etwas dummes Geschwätz von dir / bitte? / ne halbe / super day! / wow / new york / it's monday morning in Lombard Illinois scanning the surrounding, checking it out / Lombard Illinois / Monday morning in front of my house / did Ma think about to hurt herself? / Das hat ganz sicher weh getan / you are giggling, you are giggling / come on / you are going on my website by the way / we always wanted that / o.k. / yeah, o.k. / go! / yeah! / here we go / you climb upstairs / o.k. / sag mal haben die eigentlich gefickt? / ich hab da irgendwie so was gehört / wo hast du denn das Vokabular her, he! / noch nicht / die mit den kurzen schwarzen Haaren / da hat sie nen schönen Tanga angehabt / ein schöner Tanga! / ich trinke gerne Whisky und Bordeaux, Rotweinschorle / how is that drink? / thinking good / yeah? ...“

Festivities



„... a reeindeer present under the tree – do you want to open the reeindeer present? – do you want to open this present? – look at this, look reeindeer present – what's this? – a playdooh! – wow, my paydooh! – that's wow! – what do you think this present is? – ooh! Let me see – can I open it? – yeah – let me see – it's scary! – scary? let's check – is that scary? – wow – it's scary! – what's this? – what's this – that is a pyjama – what kind of pyjama is it? – with racecars – racecars? Wow! – this is a pillow – it's sheets, it's for your bed – i want to bring it upstairs – do you want to bring it upstairs? o.k. – this is crayons for drawings, crayons – it's supposed to be crayons, it's supposed to be crayons – it's crayons!! – it's crayons / o.k. go – I like you babe! / how are the lights going? – o.k., how they look so far? – pretty good so far – are you actually wearing a T-Shirt Bryan? – sure, it's nice out here – is it warm enough for just a T-Shirt? – I'd say so – you come help me decorate the tree? – looking good – Merry Christmas! – hope you are getting ready for Christmas / It's Christmas morning 2003 – Sanat Claus brought some things in here! – you can come in! – did you get a train? – animal – that's right! – what do you think boy? Do you like what Santa Claus brought? – he brought a train, yeah / Say hi – hi – say something – hi ka-

lem – hi – can you wave? – hi! – how are you doing? – hi – see your Mom? – I screwd up my own movie! – what is it? – I hope I can hold it this way... – is that a movie for a couple of minutes? – I don't know, I don't know if there is a maximum lenght, if there is I haven't done the maxium lenght – that are digital cameras? – what does our digital camera do? just a one minute movie or two minute movie? – one minute I think – say hi! – hi – hi – is the light up? – you are so dark – you have a mompry stink in ore something? – yeah – it want work without a memory stick – who's size is it – aaaah, I think it's a 150 or something like that – what's the matter? – you got your juice? / good stuff – ups – thank's – aaaaaaaah! – that is cute! – is there a card with it? – ooh! – o.k., that's adorable – yeaaaaah! – she doesn't like the needle in her back – yeah, I am scared of the needle in my back / ohoh! – she is a smart thing, she does really well – I was more relaxed – hey, do you wave? – you can talk to her too – say hi – hiiiiiii – happy Thanksgiving / lovely – oh my gosh – oh no, let's see – Merry Christmas – oh, slippers! Wow thanks / hey babe! – hiii – Merry Christmas! – you will be on the webpage – yeah, that's right I will be on the webpage tomorrow / Happy mothersday! – we love you – we love you! / da is was – suchen! – suchen! – ich hab was – suchen – Marie – Entschuldigung – wer hat den des gefunden? – ich – du hast doch schon was? – hast du schon was? – gefunden? – Mama, schau mal was ich gefunden hab – mmmmmh! – kuck emal! – kuck mal was ich gefunden hab – oooooooh! – Felix nichts hinschmeissen! – hat die marie auch was gefunden? – soooooo – das hab ich vorhin gar nicht gesehen als wir vorbeigangeng sind – jetzt hat der osterhase gedacht er macht es ganz schwer bei der marie, he?...“

Pet's

„... monkey man – monkey man / sing Toby, sing – Hoooouuui – sing – sing – you are a pup – come here – come on, come on / oh boy! – you are a good boy! – oh big stretchy, stretchy ha? – go ahead – lay down, ooooh! – how pretty you are, I love you! – where is the king Bee? – oh, what a good boy – oh, you had a good meal? – you had a good sleep? – oh, yeah! – oh, what a good boy – what a good boy / Milli, Milli! / are you opening your gift Chloe? – this is not a good gift, because it is a plastic bag and he can't get into – he is trying hard – you are doing a good job there Chloe – ho, hands up Mam – all right, now what are you going to do? – see this is quality footage – animal





attack part three / such a little kitty – so small / yeah / Hi Jazabell – Jazabell – say hi to the camera – say miau – she is really making a funny noise – she is looking at me like... – run kitty run – I am coming to get you, come and get you / this is Maizie with her Beavis and Butthead / ohoh, this is not, this is not a good thing – o.k., good / hi, you did not get the ball – come on, bring here – get the ball – get the ball / get it – get it! – get it – oh, that's what you wanted? / Heidi come here, come here – Heidi – Heidi! – hallo! Heidi! – come here, come, come – come, come, come – come / catch – crate, crate! – down – down – good boy – come – come on 7 recording, yep? – o.k., it's the white cat and this is the white snow – I throw the cat into the snow, ready? – I am ready – we try one more – I go further up – are we bad catter or what? – I think that's part of the category about a hundrd bad things you can do to your cat or a hundred ways to kill your pet – where do we go now? – not happy – recording – she is looking for dry ground – o.k. – she is thinking I know where to go – a good close up of her – to bad – hey buddy / here she comes / you are a nice – you are nice – what's wrong, what's wrong Nany, what's wrong? ...“

Weddings



„... All right next question! – the groom is sister sledge, what was her only number 2 hit? – can you help to read the sign? – o.k. you are ready now? – congratulation! / das wird nix – ja warte mal, vielleicht hab ich's ja – ja geh zurück und beweg dich nicht – ma Eddy du kannst auch gar nix – die hat auch so en Ding – ne – mach nen Foto – geh mal nen Schritt zurück – geh mal nen Schritt zurück – wer möchte denn alles noch en Bier? – Prost! / We are here to celebrate the marriage of this man and this women - ...and freely give our consent – what great a day, when to souls... – ... to live together – will you love her, confort her, honour her in sorrow and in joy so long as you both shall live? So answer I will – I will – and mandy will you live together with you husband , will you love him, comfort and honour and keep him in sickness and in health, in sorrow and in joy / I give you this ring as sign og my enduring love ...“

Beschrieb:

Die Arbeit *my_family_04* (2004) ist ein Update der Arbeit *my_family_02* (2002): Es wurde Videomaterial von Familien-Websites gesammelt. Nach Sichtung des Materials ergaben sich die folgenden 6 Kategorien: *children*, *birthdays*, *festivities*, *weddings*, *leisure* und *pet's*. Das Videomaterial wurde nach diesen Kategorien geordnet und neu zusammengestellt bzw. zusammen geschnitten. Für die Installation wird auf jedem der 6 Monitore jeweils ein Kapitel, d.h. eine der oben beschriebenen Kategorien im Loop gezeigt.

Für die Arbeit *my_family_04* wurde neues Videomaterial verwendet, das im Jahr 2004 gesammelt wurde. Es konnten dabei zahlreiche Unterschiede festgestellt werden. So hatte sich die Länge der gefundenen Videofilme markant vergrößert, entsprechend auch ihre Dateigröße. Generell war es bei dem Update 2004 wesentlich einfacher das Videomaterial zu finden, da der Besitz digitaler Kameras sowie die Technik Filme in Web zu laden mittlerweile verbreiteter ist.



